



# RAPPORT

# ANNUEL 2015



Une gouvernance  
locale renforcée



Ressources :  
diversifier  
pour sécuriser





# Vozama en chiffres



## 9 626 enfants

enfants préscolarisés dans 700 écoles de brousse. Ils intègrent ensuite des écoles primaires où ils ont de meilleurs résultats scolaires et plus de chances d'achever le cours moyen deuxième année.



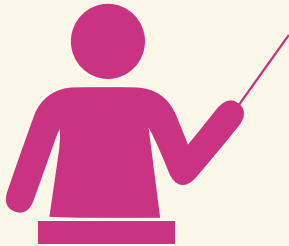
## 152 enfants secourus depuis 2012

Il s'agit d'enfants démunis souffrant de pathologies lourdes non soignables en brousse: fentes labiales, tuberculoses osseuses, hernies, pieds bots, voire tumeurs.



## 18 189 parents

suivent une formation régulière pour initier une dynamique de développement dans les villages.



## 700 monitrices

recrutées localement, salariées à mi-temps, animent les écoles Vozama. Formées tous les mois à la pédagogie, elles deviennent peu à peu des agents de développement dans leur village.



## 88 salariés

à temps plein font vivre le programme Vozama : animateurs de terrain, formateurs, évaluateurs, pépiniéristes, mécaniciens, gardiens, comptables, secrétaires, cadres, etc.



## 20 406 € d'écolage

correspondant aux frais de scolarité adaptés à la grande pauvreté, signe de l'engagement des parents dans l'action.







**5 200 personnes**

bénéficient d'un accès à l'eau potable, ainsi qu'à des blocs sanitaires et latrines ventilées, grâce aux quatre réseaux d'adduction d'eau potable réalisés depuis 2012.



**284 249 arbres**

sortis des pépinières depuis 2014. Une partie est vendue directement aux parents à un prix attractif.



**22 200 brosses à dents**

et 1500 tubes de dentifrices distribués dans le cadre de la sensibilisation des enfants à l'hygiène et la santé.



**20 ans**

Vozama a été fondée en 1996 à Madagascar par le Père Boltz (†) pour lutter contre l'analphabétisme et la pauvreté. Créée en 2002 par le Frère Claude Fritz, l'association France Vozama lui apporte un appui technique et financier.



**2 régions d'intervention en zones rurales enclavées**

# Principaux indicateurs

## L'enseignement se déroule sur la base des programmes imposés.

Les formations régulières ont permis aux monitrices d'accroître leurs compétences professionnelles. Voici quelques chiffres illustrant ce succès : Dans les deux régions, 78% d'entre elles ont une bonne ou excellente compétence. Cela signifie qu'elles suivent correctement le programme pédagogique. A Ambositra, 72% utilisent les matériels pédagogiques de manière appropriée, 100% sont fermes et cordiales avec les enfants et 95% tiennent correctement leurs cahiers de préparation.

## Au moins 80% des enfants atteignent les objectifs d'apprentissage fixés.

Selon les résultats des examens finaux du Vozama, plus de 80% des premières années et près de 82% des deuxièmes années ont eu la moyenne. La moyenne est celle des quatre matières principales (lecture, écriture, calcul et français) enseignées aux enfants ; l'obtention de la moyenne indique le succès scolaire.

Outre les résultats scolaires positifs, nous constatons une nette amélioration des bonnes pratiques d'hygiène des enfants. D'après les rapports d'inspection à Fianarantsoa, 88% des élèves se lavent les mains et 64% utilisent des latrines.

## Les enfants ayant suivi les cours de Vozama sont intégrés dans les écoles officielles.

Le taux d'intégration dans les écoles primaires des enfants Vozama a augmenté par rapport aux années précédentes : 89% des élèves sont entrés directement en deuxième année de primaire en 2013 contre 81% en 2012.

Selon une enquête auprès des établissements, en moyenne, 63% des élèves issus de l'école Vozama poursuivent leurs études jusqu'en CM2 . L'action du Vozama peut être considérée comme un succès. Selon les statistiques officielles, 30 % des élèves en milieu rural poursuivent leurs études jusqu'en CM2.

## Plus de 50% des parents participent aux formations bimestrielles (environ 4500 parents x 6 formations/an)

Les animateurs dispensent une formation bimestrielle aux parents. Dans les régions d'Ambositra et Fianarantsoa, en 2014, en moyenne 54% des parents y participent, soit 18000 présences sur 34000 présences possibles. Une augmentation de 2 points par rapport à l'année précédente. Cette hausse s'explique par le fait que cette année, les animateurs ont modifié leurs méthodes en laissant les bénéficiaires choisir la majorité des thèmes abordés. Par conséquent, les parents sont plus motivés à y assister.

## Des activités génératrices de revenus sont entreprises dans chaque village d'intervention

Les parents d'élèves, regroupés en Comité Villageois, sont incités à effectuer des microréalisations dans le but de générer des revenus destinés à améliorer les postes d'alphabétisation.

En 2014, sur 444 villages, 276 soit 62% ont effectué des microréalisations. On remarque une évolution positive par rapport à l'année dernière (52%).



# Très tôt à l'école, en cœur de village...

Le préscolaire à Madagascar est souvent cantonné aux grandes villes, au profit d'enfants issus des familles riches. Vozama et son réseau de 700 postes, fréquentés par quelques 10 000 enfants, l'ouvrent aux plus démunis des régions rurales isolées, grâce à une prise en charge de qualité. Les parents y sont associés de bout en bout.

## Très tôt à l'école, en cœur de village, au contact des parents

C'est en gros jusqu'à 8 ans que l'enfant, perméable à l'acquisition de nouvelles compétences, construit la base de son développement intellectuel, affectif, physique et social. Les soins reçus et l'encadrement alors prodigué influent sur la scolarité primaire et déterminent la construction du jeune adulte.

Les postes d'alphabétisation sont installés dans un local mis à disposition par la communauté. Les « enfants Vozama » y savent presque tous lire, écrire et compter après deux ans, prêts à intégrer la deuxième année des écoles primaires, publiques ou privées, du programme officiel. Un cursus qui, sans cette intervention, n'aurait peut-être jamais démarré.

Reconnaissants que l'on s'occupe de leurs enfants, dans des zones enclavées où le préscolaire est un luxe inaccessible, les parents s'engagent dans les Comités villageois (CV) où ils vivent une dynamique de développement par l'alphabétisation et la connaissance.

## Formations : pragmatisme et exigence

Tous les deux mois, les membres des CV se déplacent - parfois à deux heures de marche - pour rendre compte de leur activité et recevoir une formation liée au développement. Au programme : planning familial, hygiène et santé, techniques agricoles (planter l'igname, protéger des sols, reboiser), construire des latrines, gérer les pistes et adductions d'eau pour les villages, etc. Vozama y affecte des expertises dédiées. Une mobilisation communautaire essentielle pour agir efficacement : chaque année quelques postes Vozama sont fermés, faute de motivation des acteurs, et l'action réorientée au bénéfice de parents plus motivés.

## Environnement : préserver ensemble

Face au désastre de la déforestation liée aux prélèvements à usage domestique, Vozama reboise. Une démarche délibérément communautaire qui familiarise les paysans à la création et à l'entretien d'une forêt : trouaison, débroussaillage, taille, entretien de pare-feu, préservation des sols, etc. Parallèlement, en partenariat avec l'ONG suisse ADES, Vozama diffuse en milieu rural un cuiseur performant qui consomme jusqu'à 65 % de charbon de bois en moins.

La pépinière ouverte à Fianarantsoa en 2014 a produit 284 149 plants. Les espèces autochtones, comme le hintsy, le khaya, le baobab, le canarium et le katrafay y sont promues.



## METTRE LES ENFANTS SUR LES RAILS DE L'ÉCOLE

Mes longues années passées à Madagascar me convainquent, tous les jours davantage, que dans la lutte contre la pauvreté, l'éducation fondamentale, intégrée directement à un processus de développement, reste une arme de choix.

Avec une patience... géologique, nous créons autour de nous de petits îlots de développement qui un jour essaimeront. D'humbles progrès quotidiens nous en donnent la certitude. Merci de vous être associés à notre lutte pour un avenir meilleur de nos enfants.

**Fr Claude Fritz**  
Directeur général ONG VOZAMA

## On apprend mieux en bonne santé

Vozama développe un programme de santé scolaire pour améliorer les résultats d'apprentissage. En partenariat avec des structures médicales, Vozama aide également à soigner de nombreux enfants démunis souffrant de pathologies lourdes, non curables en brousse : fentes labiales, tuberculoses osseuses, hernies, pieds bots, tumeurs...

Les animateurs et monitrices sont invités à repérer les symptômes : les enfants sont envoyés aux Centres de santé de base (CSB), petites unités de soins disséminées en brousse. Pour les cas graves, Vozama accompagne les familles en parcours de soins dans des structures urbaines.

## Hygiène : agir et prévenir

L'utilisation des latrines, le lavage des mains, l'importance de boire de l'eau potable, l'hygiène alimentaire, sont évoqués dans toutes les formations. Le manque d'équipements sanitaires des écoles et villages entrave le changement des habitudes. Pratiquement aucun enfant n'a vu - ni utilisé - une brosse à dents et du dentifrice à la maison : Vozama en distribue, et apprend à s'en servir. Les élèves Vozama bénéficient également de soins dentaires, partout où c'est possible.



## PARENTS D'ÉLÈVES, PREMIERS PARTENAIRES DE VOZAMA

La préscolarisation d'un enfant dans une école donne aux parents un double statut : parent d'élève et membre du Comité Villageois. A ce titre, ils s'engagent à...

- mettre à disposition un local qui fera office de classe.
- verser un écolage, adapté à la grande pauvreté (0.28€ / mois / fratrie).
- participer aux formations bimestrielles sur les thèmes du développement.
- développer des activités génératrices de ressources au profit du centre préscolaire (tableau, tables et bancs ...).

## Eau potable : tout le monde se mouille

L'eau est présente dans les zones d'intervention de Vozama, Les systèmes d'adduction mis en œuvre y sont de type gravitaire, adapté aux conditions géophysiques et économiques en milieu rural semi-montagneux.

Conformément aux principes d'intervention de Vozama, les bénéficiaires de nos programmes doivent s'impliquer et participer financièrement. Réunis en Comité eau & assainissement (C.E.A.), les villageois deviennent des utilisateurs-propriétaires. Chaque foyer verse environ 0,35 €/mois pour accéder à l'eau potable. Ce tarif, adapté à la grande pauvreté, couvre l'entretien des installations, les indemnités des techniciens et chefs de bornes, et garantit l'amortissement des infrastructures financées par nos partenaires.

Des programmes de défense et de restauration des sols sont réalisés systématiquement, pour conserver la qualité et la quantité d'eau à exploiter, par le reboisement et la réalisation de courbes des niveaux.







# L'éducation, clé du développement

Initiée sur un projet scolaire, l'action de Vozama s'est élargie et structurée au fil des ans. Dans cette démarche multiforme, l'éducation reste la clé du développement dans tous les domaines.

## ADOpte UNE éCOLE

ET LE VILLAGE DÉCOLLE !

Le programme de parrainage «Adopte une école... et le village décolle !» compte aujourd'hui 140 parrains. Pour 25€ / mois (8,50 € après déduction fiscale).

Pour en savoir plus :  
[www.vozama.rg](http://www.vozama.rg)

### Gouvernance : construire l'avenir

Vozama s'est construit sous l'impulsion de leaders charismatiques : le Père Boltz, son fondateur, puis Frère Claude, le Directeur général actuel. Ils ont marqué Vozama par leur engagement d'une vie au service des pauvres et leur gestion rigoureuse du projet.

Plus forte l'empreinte du dirigeant, plus cruciale est la bonne préparation de sa succession. Frère Claude s'y active et met en place des structures organisationnelles favorisant une gestion fiable, aux responsabilités réparties sur plusieurs acteurs. Il s'emploie également à former et responsabiliser le personnel pour qu'il s'approprie toujours plus le projet, augmente ses compétences et devienne ainsi plus apte à assumer ses missions.

### Le financement des activités, un équilibre délicat

Vozama a la chance d'être soutenue durablement par Misereor, la coopération catholique allemande, qui contribue à plus d'un tiers du budget – une fidélité rare pour un aussi grand bailleur de fonds.

Un autre tiers provient des participations locales et de la générosité des donateurs particuliers, principalement *via* l'association France Vozama, habilitée à éditer des reçus fiscaux.

Le dernier tiers du budget est recherché chaque année auprès des bailleurs de fonds européens. Une tâche dont s'acquitte Frère Claude Fritz lors de sa tournée européenne, notamment en France, en Allemagne, en Suisse et en Autriche. Dans le cadre de la malgachisation progressive du projet, la stratégie de financement est de relativiser la part respective des contributeurs en diversifiant les ressources.

### Améliorer la qualité des actions

Vozama couvre une zone importante avec un réseau de 700 écoles. L'objectif y est d'améliorer la qualité générale de l'action, notamment la qualité d'apprentissage des élèves, l'accompagnement des enfants sortant de nos écoles ou encore le développement des formations parentales.



### PARRAINAGE ET TOURISME SOLIDAIRE, DES OUTILS DE PÉRENNISATION FINANCIÈRE

En lançant son programme de parrainage, Vozama s'est donné les moyens de sécuriser des ressources financières à moyen et long terme. Chaque fois que nous avons des nouvelles de votre école, notre équipe malgache vous en informe par mail. Vous partagez alors les moments de vie importants des enfants et du village grâce à des textes, photos et vidéos en ligne.

Le programme de tourisme solidaire vise quant à lui à accueillir régulièrement des amis et touristes internationaux pour témoigner de la qualité des actions réalisées sur le terrain. Une condition indispensable pour la pérennité de l'ONG qui tire sa vitalité de son ouverture au monde.

# La transparence, une exigence quotidienne

Vozama est une organisation non gouvernementale (ONG) de droit malgache qui travaille en étroite coopération avec son homologue française, l'association France Vozama, chargée de lui apporter un appui technique et financier. Le succès et la pérennité de Vozama résident notamment dans sa capacité à susciter et garder la confiance de ses partenaires. Pour cela, Vozama s'impose, dans son fonctionnement et ses actions, une gestion exemplaire.

## Des contrôles à tous les niveaux

Pour favoriser la transparence, les finances de l'ONG malgache Vozama sont expertisées tous les six mois par un commissaire aux comptes indépendant. Des contrôles internes sont réalisés quotidiennement sur des aspects sensibles : consommations de carburant, procédures d'achat, rapprochement des soldes, etc.

Les comptes de l'association France Vozama sont approuvés annuellement par un commissaire aux comptes.

## L'association France Vozama en mutation

Le départ du chef de projet salarié en juin 2015, motivé par la malgachisation du programme, engendre une baisse notable des frais de gestion et de recherche de fonds. Le programme de parrainage, initié en 2014, procure des ressources financières propres pour stabiliser son homologue malgache. Le soutien financier à l'ONG s'opère par des virements financiers ou l'achat de matériel : durant les deux exercices précédents, deux voitures et six motos d'occasion ont été achetées et expédiées à Madagascar.

Les réserves financières, 95 % des emplois annuels, mettent à l'abri d'une baisse imprévue des rentrées financières provenant d'autres bailleurs. De quoi poursuivre avec sérénité la mission sociale fixée.

## Diversité des ressources

Sur l'exercice 2015, France-Vozama a été le plus gros contributeur de l'ONG Vozama du fait d'un décalage dans le versement d'une subvention. Sur le long terme, c'est Misereor (organisme fédérateur de la coopération catholique allemande) qui est son plus gros pourvoyeur de fonds.

## ONG Vozama, un budget orienté vers l'action

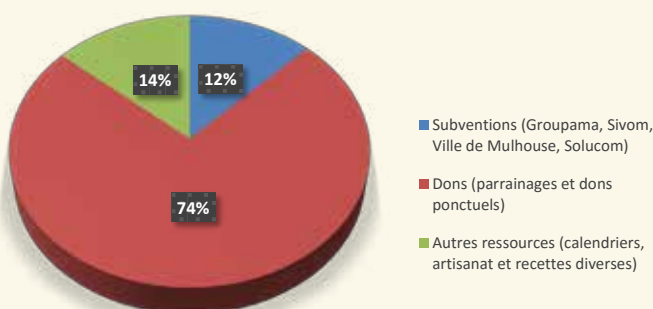
71% du budget de l'ONG Vozama est engagé sur le terrain, dont 20% en faveur des adductions d'eau potable.

Des efforts conséquents ont été consentis pour améliorer la rémunération des 700 monitrices (14€ par mois pour 4 demi-journées de travail) qui représente le principal poste de dépense de l'ONG Vozama (33%). Les frais de personnels de l'équipe encadrante (animateurs, formateurs, comptables, ...) s'élèvent à 72 000 €, soit 19% du budget annuel. Une revalorisation progressive aura lieu les années à venir pour consolider la stratégie de renforcement de l'équipe locale.

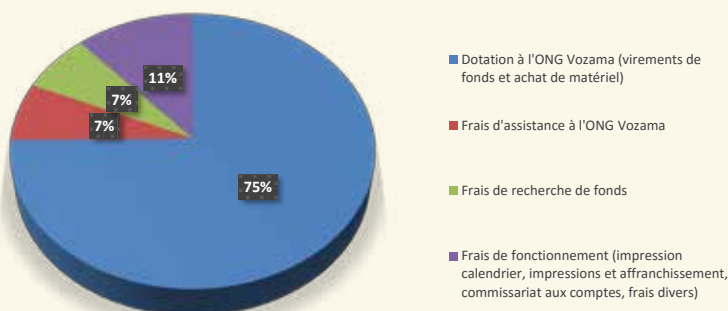
Au niveau des ressources, l'ONG Vozama bénéficie d'une importante participation locale (36 116€) issue des écolages, de la vente de plants d'arbres et du programme de tourisme solidaire

Les données financières détaillées sont disponibles sur simple demande : [contact@vozama.org](mailto:contact@vozama.org).

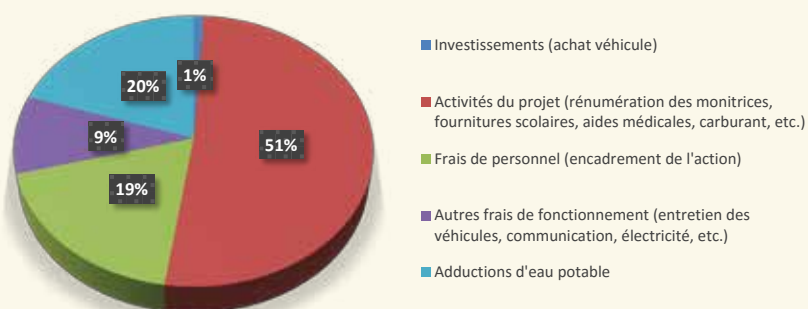
Association France Vozama - Ressources 2015 : 182 577 €



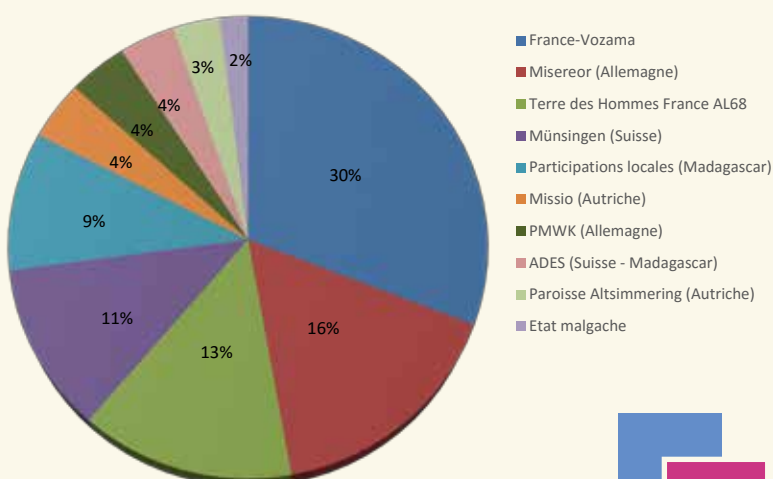
Association France Vozama - Emplois 2015 : 153 575 €



ONG malgache Vozama - Emplois 2015 : 390 416 €



ONG malgache Vozama - Ressources 2015 : 388 131 €







# CONTACTS

## CONTACT MADAGASCAR

ONG Vozama - Mahamanina - BP 1267 - 301 Fianarantsoa

**Frère Claude Fritz - Directeur général**

fr.claude.fritz@vozama.org - +261 32 40 820 09

**Taratra Rakotomamonjy - Directrice-adjointe**

taratra@vozama.org - +261 34 84 400 41

**Frère Xavier Michel Randrianirina - Directeur-adjoint**

fr.xavier@vozama.org - +261 34 84 400 41

## CONTACT FRANCE

France Vozama - 190 avenue Aristide Briand  
68 093 Mulhouse Cedex

**Jean-Pierre Schmitt - Vice-président France Vozama**

jp.schmitt@vozama.org - 03 88 51 59 39 / 06 08 96 38 26



# REMERCIEMENTS

Misereor (Allemagne) - Commune de Münsingen (Suisse) - Die Sternsinger (Allemagne) - Helvetas Swiss Intercooperation (Madagascar)- Fondation Orange (France / Madagascar) - Union Européenne - Terre des Hommes France AL68 (Guebwiller) - Ministère de l'Éducation Nationale (Madagascar)- Association Entre Ici et Mada (Schiltigheim) - Agence de l'Eau Rhin-Meuse- SIVOM Mulhouse - Missio Wien et Missio Austria (Autriche) - Fondation Solucom (Paris) - Groupama Grand Est - Fidesco (Paris)- ADES (Suisse) - Fondation Nature & Découvertes (Paris)- Congrégation des Frères de la Doctrine Chrétienne (Matzenheim)- École et Collège Jean XXIII (Mulhouse) - Alliances et Missions Médicales (Versailles)- Association Noël Solidaire (Matzenheim) - SDEA du Bas-Rhin - AgriSud International (France) - Ville de Mulhouse - Association Fihavanana (Auberville-la-Renault) - Association IUFM Sans Frontières (Strasbourg)- Association Croix Rouge d'Erstein - Paroisses Altsimmering et Altmannsdorf (Autriche) - Équipe missionnaire de Thann - Lions Club Mulhouse Illberg- Association Fanantenana Espoir (St Jean de Saverne).

Nous remercions également tous les donateurs particuliers qui, à travers leurs encouragements, nous donnent la force de continuer à nous battre contre la pauvreté et l'analphabétisme.

